



**SUY NIỆM  
TIN MỪNG  
CHÚA NHẬT**

\*

**Ngày 22-10-2017**

**Chúa nhật 29 Thường niên**

**Chúa nhật Truyền giáo**

**Anh em là chứng nhân**

**LỜI CHÚA: Lc 24,44-53**

*Khi hai môn đệ từ Emmau trở về còn đang nói với nhóm Mười Một, thì chính Đức Giêsu đứng giữa các ông. Người bảo: “Khi còn ở với anh em, Thầy đã từng nói với anh em rằng tất cả những gì sách Luật Môsê, Các Sách Ngôn Sứ và các Thánh Vịnh đã chép về Thầy đều phải được ứng nghiệm.” Bấy giờ Người mở trí cho các ông hiểu Kinh Thánh và bảo: “Có lời Kinh Thánh chép rằng: Đấng Kitô phải chịu khổ hình, rồi ngày thứ ba, từ cõi chết sống lại, và phải nhân danh Người mà rao giảng cho muôn dân, bắt đầu từ Giêrusalem, kêu gọi họ sám hối để được ơn tha tội. Chính anh em là chứng nhân của những điều này. Và đây, chính Thầy sẽ gửi cho anh em điều Cha Thầy đã hứa. Còn anh em, hãy ở lại trong thành, cho đến khi nhận được quyền năng từ trời cao ban xuống.” Sau đó, Người dẫn các ông tới gần Bêtanania, rồi giờ tay chúc lành cho các ông. Và đang khi chúc lành, thì Người rời khỏi các ông và được rước lên trời. Bấy giờ các ông bái lạy người, rồi trở lại Giêrusalem, lòng đầy hoan hỉ, và hằng ở trong Đền Thờ mà chúc tụng Thiên Chúa.*

**SUY NIỆM**

Sau khi phục sinh, Chúa Giêsu đã làm một điều quan trọng, đó là đào tạo những chứng nhân. Hội Thánh tương lai phải được xây nên vững

*(xem tiếp trang 2)*

**Hội đồng Giám mục Việt Nam  
bế mạc Hội nghị Thường niên kỳ II/2017**



WHD (13.10.2017) – Từ ngày 09/10/2017, Hội đồng Giám mục Việt Nam đã tiến hành họp Hội nghị thường niên kỳ II/2017 tại Toà Giám mục Thanh Hoá. Sáng thứ Sáu 13/10/2017, Hội nghị đã kết thúc trong niềm vui cùng với giáo phận Thanh Hoá cử hành Thánh lễ tạ ơn mừng 85 năm thành lập giáo phận.

Sau đây là Biên bản của Hội nghị:

\*\*\*

**HỘI ĐỒNG GIÁM MỤC  
VIỆT NAM**

**Hội nghị thường niên  
kỳ II/2017 (09 – 13/10/2017)**

**B I Ê N B Á N**

Hội đồng Giám mục Việt Nam đã họp Hội nghị thường niên kỳ II/2017 tại Toà Giám mục Thanh Hoá, từ chiều thứ Hai ngày 09/10/2017 đến sáng thứ Sáu ngày 13/10/2017, với sự tham dự của các thành viên thuộc Hội đồng Giám mục (Đức cha chính giáo phận Long Xuyên vắng mặt vì lý do sức khỏe).

Hội đồng Giám mục hân hoan chào đón Đức Tổng giám mục Leopoldo Girelli, nguyên đại diện Đức Thánh Cha tại Việt Nam; chúc mừng ngài được Đức Thánh Cha bổ nhiệm làm tân Sứ thần Toà thánh tại Israel và đảo Sip (Chypre), kiêm Khâm sứ Toà thánh tại Palestine; đồng thời bày tỏ

tâm tình tri ân ngài về sự nhiệt thành phục vụ Giáo hội tại Việt Nam từ năm 2011–2017.

Hội đồng Giám mục chúc mừng Đức cha Giuse Trần Văn Toàn được Đức Thánh Cha bổ nhiệm làm giám mục phó giáo phận Long Xuyên; Đức cha Gioan Đỗ Văn Ngân, giám mục phụ tá giáo phận Xuân Lộc; Đức cha tân cử Luy Nguyễn Anh Tuấn, giám mục phụ tá Tổng giáo phận Thành phố Hồ Chí Minh.

Hội đồng Giám mục tưởng nhớ và tri ân Đức cha Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Sang, nguyên giám mục giáo phận Thái Bình, nguyên Phó Chủ tịch Hội đồng Giám mục Việt Nam, mới về Nhà Cha.

Trong Hội nghị lần này, Hội đồng Giám mục:

1. Soạn thảo Thư Mục vụ gửi cộng đồng dân Chúa, theo đường hướng Thư Chung năm 2016, tập trung vào chủ đề của năm 2018: “Đồng hành với các gia đình trẻ”;
2. Thảo luận việc cử hành, học hỏi và sống đức tin nhân dịp kỷ niệm 30 năm Đức Thánh Cha Gioan Phaolô II tuyên phong 117 vị Thánh Tử Vì Đạo Việt Nam (1988–2018);
3. Bàn thảo chương trình đi Viếng mộ hai thánh Tông đồ Phêrô và Phaolô

*(xem tiếp trang 3)*

## SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

chắc trên những con người có kinh nghiệm cá nhân về cái chết và sự phục sinh của Ngài. Chính vì thế Ngài đã hiện ra cho Simon, cho hai môn đệ về Emmau, cho các tông đồ. Ngài cho họ xem chân tay và Ngài đã ăn bánh để họ đừng nghi Ngài là ma. Hơn nữa Ngài còn soi sáng cho họ để họ hiểu những lời Kinh Thánh nói về Ngài. Các môn đệ đã là chứng nhân, đã tử đạo để làm chứng cho điều mình xác tín.

Mỗi năm Hội Thánh dành một ngày Chúa Nhật để nhắc chúng ta nhớ đến bốn phận của mình, bốn phận truyền giáo cho thế giới. *"Phải nhân danh Người mà rao giảng cho muôn dân"* Chúng ta phải tiếp tục sứ mạng của các tông đồ, vinh dự đứng vào hàng ngũ các chứng nhân. Để truyền giáo, chúng ta phải quen thân với Chúa Giêsu, có kinh nghiệm gặp gỡ Ngài thật sâu lắng, sống cái chết của Ngài mỗi ngày và nếm được niềm vui phục sinh Ngài ban tặng. Để truyền giáo cần có nhiều tình yêu: tình yêu đối với Chúa Giêsu và đối với con người. Chính vì mến yêu Ngài mà ta muốn Ngài được mọi người nhận biết. Chính vì mến yêu mọi người mà ta muốn chia sẻ hạnh phúc mình đang hưởng.

Thế giới hôm nay đầy lạc thú và hưởng thụ, nhưng vẫn là một thế giới buồn. Buồn vì nạn phá thai, ly dị, tự tử; buồn vì hận thù, thất vọng và lo âu. Nhiều bạn trẻ tìm quên trong vui chơi, nghiện ngập, vì không thấy cuộc sống có ý nghĩa. Như thế truyền giáo là loan báo *tin vui* cho một thế giới buồn. Đức Thánh Cha đã nhắn nhủ giới trẻ: "Hội Thánh ủy thác cho giới trẻ nhiệm vụ hô to lên cho thế giới biết *niềm vui* vì gặp được Đức Kitô... Hãy đi rao giảng *Tin Mừng* giải thoát. Hãy là những điều ấy với tâm hồn *hân hoan*."

Chúng ta không thể là những chứng nhân buồn. Chính cuộc sống của ta phải đầy ắp niềm vui, sự lạc quan và sự sống của Chúa Phục Sinh. Chỉ như thế chúng ta mới hy vọng đáp ứng những đòi hỏi gay gắt của thế giới đang bước vào đệ tam thiên niên kỷ.

(xem tiếp trang 3)

## Sứ điệp của Hội đồng Toà Thánh về Đối thoại Liên tôn gửi các tín đồ Ấn giáo nhân Lễ *Deepavali* (Lễ hội Ánh sáng) năm 2017

WHD (17.10.2017) – Nhân dịp Lễ *Deepavali* hằng năm của Ấn giáo, còn gọi là *Diwali* (Lễ hội Ánh sáng) – năm nay được cử hành vào ngày 18 hay 19 tháng Mười 2017 tại nhiều vùng của Ấn Độ –, Hội đồng Toà Thánh về Đối thoại Liên tôn đã gửi sứ điệp chúc mừng các cộng đoàn tín đồ Ấn giáo trên toàn thế giới. Chủ đề của sứ điệp năm nay là *"Kitô hữu và tín đồ Ấn giáo: Vượt xa hơn lòng bao dung"*. Lễ này đánh dấu ngày khởi đầu năm mới trong lịch Ấn giáo.

Sau đây là toàn văn Sứ điệp:

\*\*\*

### ***"Kitô hữu và tín đồ Ấn giáo: Vượt xa hơn lòng bao dung"***

Các bạn tín đồ Ấn giáo thân mến,

Thay mặt Hội đồng Toà Thánh về Đối thoại Liên tôn, chúng tôi xin gửi lời chào thân ái đến tất cả các bạn sắp mừng lễ *Deepavali* vào ngày 19 tháng Mười 2017. Nguyện chúc ngày lễ ánh sáng này soi sáng tâm trí và đời sống của các bạn, mang lại niềm vui cho tâm hồn và mái ấm của các bạn và thêm sức mạnh cho gia đình và cộng đồng của các bạn!

Chúng ta có thể nhìn nhận một cách xác đáng nhiều điều kỳ diệu đang diễn ra trên khắp thế giới, mà chúng ta rất biết ơn. Đồng thời, chúng ta cũng lưu tâm đến những khó khăn mà các cộng đồng của chúng ta đang phải đối mặt và khiến chúng ta lo lắng nhiều. Sự gia tăng bất khoan dung, bạo lực nổ ra ở nhiều nơi trên thế giới, là một thách thức mà ngày nay chúng ta đang phải đối mặt. Vì thế, nhân dịp này, chúng tôi muốn suy tư về cách thức mà Kitô hữu và người Ấn giáo có thể cùng nhau cố võ lòng tôn trọng lẫn nhau giữa mọi người và vượt xa hơn lòng khoan dung, để mở ra một kỷ nguyên hoà bình và hài hòa cho mọi xã hội.

Lòng khoan dung chắc chắn có nghĩa là cởi mở và kiên nhẫn với người khác, nhìn nhận sự hiện diện của họ ở giữa chúng ta. Tuy nhiên, nếu chúng ta muốn có hòa bình lâu dài và hòa hợp thật sự, chỉ khoan dung thôi thì không đủ. Điều cũng cần thiết là thực sự tôn trọng và đánh giá đúng mức tính đa dạng của các nền văn hoá và phong tục trong các cộng đồng của chúng ta, điều ấy góp phần làm nên sự lành mạnh và hiệp nhất cho toàn xã hội. Coi chủ nghĩa đa nguyên và

đa dạng như là một mối đe dọa cho sự hiệp nhất sẽ dẫn đến bất bao dung và bạo lực cách bi thảm. Tôn trọng người khác là một loại thuốc giải độc quan trọng cho sự bất khoan dung vì nó đòi hỏi phải đánh giá một người cũng như phẩm giá nội tại của người ấy cách trung thực. Theo nghĩa vụ của chúng ta đối với xã hội, việc thúc đẩy lòng tôn trọng ấy đòi hỏi phải biết quý trọng các tập quán và thực hành khác về xã hội, văn hoá và tôn giáo. Và cũng đòi phải nhìn nhận các quyền không thể chuyển nhượng, chẳng hạn như quyền được sống và quyền tuyên xưng và thực hành tôn giáo theo sự lựa chọn của một người.

Như thế, con đường phát triển dành cho các cộng đồng đa dạng là con đường được ghi dấu bằng sự tôn trọng. Trong khi lòng khoan dung chỉ bảo vệ người khác, lòng tôn trọng lại đi xa hơn: nó giúp cho tất cả mọi người chung sống hoà bình và hoà hợp với nhau. Lòng tôn trọng tạo ra không gian cho mọi người và nuôi dưỡng trong chúng ta cảm nhận "như ở nhà" với những người khác. Thay vì chia rẽ và cô lập, lòng tôn trọng giúp chúng ta nhìn thấy những khác biệt của chúng ta như một dấu chỉ của sự đa dạng và phong phú của một gia đình nhân loại duy nhất. Vì thế, như Đức giáo hoàng Phanxicô đã chỉ ra, "sự đa dạng không còn được coi là một mối đe dọa, mà là một nguồn phong phú hoá" (Diễn văn tại Sân bay Quốc tế Colombo, ngày 13 tháng 1 năm 2015). Trong một dịp khác, Đức giáo hoàng kêu gọi các nhà lãnh đạo tôn giáo và các tín hữu hãy "can đảm chấp nhận những khác biệt, bởi vì những người khác nhau, về văn hoá hay tôn giáo, không nên bị coi như hoặc đối xử như những kẻ thù, mà phải được đón nhận như những người bạn đồng hành, với niềm xác tín chân thành rằng trong thiện ích của mọi người đều có thiện ích của từng người." (Diễn văn của Đức giáo hoàng Phanxicô với các tham dự viên Hội nghị Hoà bình Quốc tế tại Trung tâm Hội nghị Al-Azhar, Cairo, Ai Cập, ngày 28 tháng 4 năm 2017).

Như thế chúng ta được đòi hỏi vượt ra khỏi giới hạn của lòng khoan dung bằng cách tôn trọng mọi cá nhân và cộng đồng, vì mọi người đều mong muốn và đáng được tôn trọng theo phẩm giá bẩm sinh của mình. Điều

(xem tiếp trang 4)

## Hội đồng Giám mục Việt Nam bế mạc Hội nghị...

(Ad limina), dự kiến vào đầu tháng 3 năm 2018;

4. Trao đổi về việc bổ nhiệm Chánh văn phòng, cũng như việc điều phối sinh hoạt của Văn phòng Hội đồng Giám mục;

5. Để chuẩn bị cho việc in Sách Lễ Rôma, đề nghị Ủy ban Phụng tự thành lập một nhóm chuyên viên để hoàn thiện bản văn theo hướng của Tự sắc Magnum Principium mới được ban hành;

6. Cho phép thử nghiệm 2 năm bản “Hướng dẫn Mục vụ Di dân” của Ủy ban Mục vụ Di dân;

7. Lắng nghe:

– Ủy ban Kinh Thánh chia sẻ về Hội nghị Liên hiệp Kinh Thánh – Đông Nam Á (CBF - SEA) được tổ chức tại Trung tâm Mục vụ giáo phận Nha Trang, từ ngày 17 đến 23 tháng 7 năm 2017;

– Ủy ban Giáo sĩ - Chủng sinh giới thiệu Văn kiện “Đào tạo linh mục - Hồng ân ơn gọi linh mục” của Bộ Giáo sĩ;

– Ủy ban Phụng tự trình bày Tự sắc Magnum Principium và Thư của Bộ Phụng tự về việc sử dụng bánh, rượu trong Thánh lễ;

– Ủy ban Giáo dục Công giáo trình bày về cơ sở Học viện Công giáo Việt Nam;

– Ủy ban Giáo dân trình bày về việc huấn luyện giáo dân;

– Ủy ban Mục vụ Gia đình trình bày thủ tục hôn nhân Công giáo tại Việt Nam;

– Ủy ban Văn hoá trình bày hướng đi mới và những sinh hoạt trong tương lai;

– Ủy ban Loan báo Tin Mừng tường trình những hoạt động trong thời gian qua.

Hội nghị kết thúc trong niềm vui cùng với giáo phận Thanh Hoá cử hành Thánh lễ tạ ơn mừng 85 năm thành lập giáo phận vào sáng thứ Sáu ngày 13/10/2017.

Toà Giám mục Thanh Hoá,  
ngày 13/10/2017

Tổng thư ký  
Hội đồng Giám mục Việt Nam  
+ Phêrô Nguyễn Văn Khảm

## Hội đồng Giám mục Việt Nam đến thăm và tặng quà cho giáo dân tại giáo họ An Lộc, giáo xứ Chính toà, Thanh Hoá



GIÁO PHẬN THANH HOÁ (13.10.2017) – Chiều thứ Năm 12/10/2017, kết thúc Hội nghị thường niên kỳ II/2017, Hội đồng Giám mục Việt Nam (HĐGM) đã đến thăm và tặng quà cho giáo dân giáo họ An Lộc thuộc giáo xứ Chính toà của giáo phận Thanh Hoá. Đây là giáo họ trên sông nước duy nhất và cũng khó khăn nhất của giáo xứ Chính toà.

Trong những ngày vừa qua, do ảnh hưởng của mưa lớn, nhiều giáo xứ trong giáo phận Thanh Hoá đã bị ngập trong biển nước, khiến đời sống của bà con giáo dân gặp muôn vàn khó khăn. Đồng cảm với nỗi khổ đau của con cái Chúa, HĐGM không chỉ

cầu nguyện mà còn đến tận nơi để an ủi khích lệ và trợ giúp một cách cụ thể về vật chất.

Đứng cạnh những chiếc thuyền bập bênh trên sóng nước, cha Giuse Nguyễn Văn Bình, Thường vụ giáo xứ Chính toà, đã trình bày sơ lược với các vị chủ chăn cao cấp của Giáo hội Việt Nam về cuộc sống của họ đạo An Lộc, về nỗi khó khăn của giáo dân vùng sông nước này đang phải chật vật đối phó với tình trạng ngập lũ. Cha cũng kêu gọi mọi người hãy giữ vững tinh thần hiệp nhất, tin tưởng vào tình thương Chúa vẫn hằng tuôn đổ bình an xuống trên con cái Ngài.

Phát biểu đại diện cho HĐGM trong chuyến viếng thăm này, Đức hồng y Phêrô Nguyễn Văn Nhơn, Tổng Giám mục Tổng giáo phận Hà Nội, đã chia sẻ về một tình yêu thương liên đới. Giáo hội là một gia đình và đó là lý do mà các ngài hiện diện nơi đây để chia sẻ tình yêu thương một cách cụ thể.

Sau lời phát biểu của Đức hồng y

## SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

### CẦU NGUYỆN

Lạy Cha,  
Cha muốn cho mọi người được cứu độ  
và nhận biết chân lý,  
chân lý mà Cha đã bày tỏ nơi  
Đức Giêsu, Con Cha.

Xin Cha nhìn đến hàng tỉ người  
chưa nhận biết Đức Giêsu,  
họ cũng là những người đã được  
cứu chuộc.

Xin Cha thôi thúc nơi chúng con  
khát vọng truyền giáo,  
khát vọng muốn chia sẻ niềm tin  
và hạnh phúc,  
niềm vui và bình an của mình cho  
tha nhân,  
và khát vọng muốn giới thiệu  
Đức Giêsu cho thế giới.

Chúng con thấy mình nhỏ bé và  
bất lực  
trước sứ mạng đi đến tận cùng  
trái đất  
để loan báo Tin Mừng.  
Chúng con chỉ xin đến  
với những người bạn gần bên,  
giúp họ quen biết Đức Giêsu và  
tin vào Ngài,  
qua đời sống yêu thương cụ thể  
của chúng con.

Chúng con cũng cầu nguyện  
cho tất cả những ai đang xả thân  
lo việc truyền giáo.

Xin Cha cho những cố gắng của  
chúng con  
sinh nhiều hoa trái. Amen. ■

*Lm Anton Nguyễn Cao Siêu, SJ*

Phêrô, người dân chài An Lộc đã nhận những phần quà từ quý Đức cha trong HĐGM. Mỗi phần quà được các vị chủ chăn trao tận tay từng người ở trên thuyền. Đó là những chiếc quạt máy, những chiếc chăn bông chuẩn bị bị mùa đông sắp tới, hay những hộp sữa, bánh kẹo dành cho các em thiếu nhi. Những món quà tuy nhỏ bé nhưng ấm áp tình yêu thương của người mục tử và chan chứa tình hiệp thông gia đình Giáo hội.

Buổi thăm viếng và trao quà kết thúc trong niềm vui của bà con giáo dân ở giáo họ An Lộc. Mặc cho những khó khăn lận đận về cuộc sống mưu sinh nơi đây, khuôn mặt họ vẫn ngời lên niềm hạnh phúc vì nghiệm thấy tình yêu thương của Chúa qua những vị mục tử đang đồng hành với họ. ■

## Đức Thánh Cha triệu tập Thượng hội đồng Giám mục về Amazon vào năm 2019



WHĐ (17.10.2017) – Một Thượng Hội đồng Giám mục về vùng Amazon sẽ được Đức Thánh Cha Phanxicô triệu tập vào tháng Mười 2019 tại Roma. Đức Thánh Cha đã đưa ra công bố chính thức trên đây trong buổi đọc kinh Truyền tin trưa Chúa nhật 15-10, sau Thánh lễ tôn phong hiển thánh 35 vị Chân phước Brazil, Mexico, Tây Ban Nha và Italia tại Quảng trường Thánh Phêrô.

Đức Thánh Cha Phanxicô nói: “Đáp lại mong muốn của một số Hội đồng Giám mục châu Mỹ Latinh, cũng như tiếng nói của nhiều vị mục tử và tín hữu ở các nơi khác trên thế giới, tôi quyết định triệu tập Thượng Hội đồng Giám mục đặc biệt cho toàn vùng Amazon, sẽ được tổ chức tại Roma vào tháng Mười 2019”.

“Mục tiêu chính của Khoá họp Thượng Hội đồng này, Đức Thánh Cha giải thích, là xác định những cách thức mới để loan báo Tin Mừng cho dân Chúa ở Amazon, đặc biệt là người dân bản địa, thường bị lãng quên và không có triển vọng về một tương lai an bình, gồm cả cuộc khủng hoảng rừng Amazon, lá phổi có tầm quan trọng chủ yếu cho hành tinh của chúng ta”.

Đức Thánh Cha cũng xin “các vị tân hiển thánh chuyển cầu cho sự kiện này của Giáo hội, để nhờ biết tôn trọng vẻ đẹp của sáng tạo, mọi dân tộc trên trái đất sẽ ca ngợi Thiên Chúa, là Chúa cả vũ trụ, và nhờ được Người soi sáng, họ sẽ bước đi trên những nẻo đường công lý và hoà bình”.

Trước đó, trong chuyến viếng thăm ad limina của Hội đồng Giám mục Peru hồi tháng Năm vừa qua, Đức Thánh Cha đã nói đến khả năng triệu tập Thượng Hội đồng về Amazon. Đức cha Salvador Piñeiro García-Calderón, Tổng giám mục Ayacucho và là Chủ tịch Hội đồng Giám mục Peru, đã kể lại trên nhật báo L'Osservatore Romano: “Chúng ta đã quay lưng với Amazon, chúng ta thiếu

nhạy cảm với những đau khổ, với tình trạng bị gạt ra bên lề ... Amazon không phải là một vùng đất dễ dàng và Đức Thánh Cha rất quan tâm đến nơi ấy... Đức Thánh Cha đã nói với chúng tôi rằng ngài muốn có một Thượng Hội đồng cho các dân tộc của vùng Amazon ở Venezuela, Colombia, Ecuador, Peru, Bolivia và Brazil”.

Trong những vấn đề đặt ra, Đức Tổng giám mục Piñeiro nhấn mạnh đến vấn đề loan báo Tin Mừng: “thật là khó truyền giáo cho người bản xứ ... Một số anh em tôi ở vùng này nói các ngôn ngữ bản địa để có thể gần gũi hơn với người dân”.

Trong chuyến viếng thăm Braxin hồi tháng Bảy 2013, Đức Thánh Cha đã bày tỏ mối quan tâm đối với các cư dân Amazon, khi gặp gỡ các đại diện của hai sắc tộc. Đức Thánh Cha kêu gọi “tôn trọng và bảo vệ toàn thể tạo thành mà Thiên Chúa đã giao phó cho con người, không phải để khai thác một cách tàn nhẫn, nhưng để biến nó thành một khu vườn”, và ngài nhìn thấy ở vùng Amazonia một “nơi khám phá” cho Giáo hội và xã hội. Nhiều lần Đức Thánh Cha cũng khích lệ REPAM (Mạng lưới Giáo hội Toàn Amazon) – một tổ chức chuyên nghiên cứu các vấn đề môi trường ở khu vực Amazon, thành lập hồi tháng Chín 2014.

Đức hồng y Claudio Hummes, chủ tịch REPAM, đã ca ngợi sáng kiến triệu tập Thượng Hội đồng của Đức Thánh Cha. Ngài nói: đây là “một thông tin rất quan trọng trong đường hướng của một Giáo hội hội nhập hơn, với một bộ mặt Amazon hơn, một Giáo hội dẫn thân bảo vệ vùng Amazon đang đứng trước nguy cơ bị phá hủy, tàn phá, xuống cấp”.

Đức hồng y Hummes nói với Radio Vatican: “Ở Amazon có rất ít nhà truyền giáo và rất thiếu sự hiện diện gần gũi hơn với người dân bản địa ... sự hiện diện cụ thể của Giáo hội qua các linh mục, phó tế, là rất thưa thớt. Người bản địa phàn nàn về điều này, họ muốn Giáo hội gần gũi hơn; đã có lúc có lẽ Giáo hội gần gũi với họ nhưng ngày nay vì nhiều lý do sự hiện diện này đã giảm đi nhiều”.

Thượng Hội đồng này sẽ là một Thượng Hội đồng “đặc biệt”. Theo quy chế, một Thượng Hội đồng có thể nhóm họp theo Hội nghị chung thường lệ hay ngoại lệ, để bàn về những vấn đề liên quan đến lợi ích

## Sứ điệp của Hội đồng Toà Thánh...

này đòi hỏi phải xây dựng một nền văn hoá tôn trọng thực sự, có khả năng thúc đẩy việc giải quyết xung đột, xây dựng hoà bình và cuộc sống hài hoà.

Căn cứ vào truyền thống thiêng liêng của chúng ta và mối quan tâm chung của chúng ta về sự hiệp nhất và hạnh phúc của mọi người, ước mong các Kitô hữu và tín đồ Ân giáo chúng ta, cùng với các tín đồ khác và những người thiện chí, qua việc dạy giáo lý và nhờ các phương tiện truyền thông, biết khuyến khích lòng tôn trọng mọi người, trong gia đình và cộng đồng của mình, nhất là tôn trọng những người sống giữa chúng ta với những nền văn hoá và tín ngưỡng khác chúng ta. Bằng cách này, chúng ta sẽ vượt xa hơn lòng khoan dung để xây dựng một xã hội hài hòa và an bình, nơi tất cả mọi người đều được tôn trọng và được khuyến khích góp phần vào sự hiệp nhất của gia đình nhân loại bằng những đóng góp độc đáo của riêng mình.

Một lần nữa chúng tôi chúc các bạn mừng lễ *Deepavali* vui tươi!

*Hồng y Jean-Louis Tauran, Chủ tịch  
Giám mục Miguel Ángel Ayuso  
Guixot, MCCJ, Thư ký*

của Giáo hội toàn cầu, hoặc Hội nghị đặc biệt, liên quan đến lợi ích của Giáo hội tại một hoặc nhiều miền nhất định.

Cũng theo quy chế, “Khi được triệu tập theo hình thức đặc biệt, Thượng Hội đồng Giám mục bao gồm các Thượng phụ, các Tổng giám mục trưởng và Trưởng giáo tỉnh không thuộc các Toà thượng phụ của các Giáo hội Công giáo Đông phương, các đại diện hoặc của các Hội đồng Giám mục của một hay nhiều quốc gia, hoặc của các Dòng tu ... Nhưng tất cả phải thuộc về những vùng mà Thượng Hội đồng Giám mục được triệu tập”.

Amazon là vùng rừng nhiệt đới lớn nhất thế giới, rộng 6 triệu kilômét vuông và bao gồm lãnh thổ của các quốc gia: Guyana, Suriname và Guyana thuộc Pháp, Venezuela, Ecuador, Colombia, Bolivia, Peru và Brazil. Đây là nơi cư trú của 2.779.478 cư dân bản địa, bao gồm 390 bộ lạc bản địa và 137 dân tộc cô lập với thế giới. Họ có những nền văn hoá cổ xưa rất đáng giá, và nói 240 thứ tiếng thuộc 49 họ ngôn ngữ. ■

(Theo Zenit)